

GR/ISSUE SLIP →

SHPMT.REF.NO.:255711

09.07.2020-17:58

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Spedition Schw
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.706Magna PT B.V. & Co, KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT. DATA-VENDOR	
-ITM	PACK. MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MÁX. NO, -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7223397	2500326401	30	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
16.07.2020	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 - ✓	X	30	TBA-501494	120268613
Mo 782	P:	6 -	X	0	TBA-501622	5010508556
7223398	2510311874	90	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500043473
10.07.2020	2510311874				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	3 - ✓	X	30	TBA-501494	120268614
Mo 783	P:	18 -	X	0	TBA-501712	5010508567
7223399	2510630003	250	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043068
13.07.2020	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	10 - ✓	X	25	TBA-501494	120268615
Mo 784	P:	60 -	X	0	TBA-501711	5010508572
7223411	2510311661	539	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
10.07.2020	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	17 - ✓	X	30	TBA-501494	120268616
Mo 785	P:	108 -	X	0	TBA-501712	
	P:	1 -	X	29	TBA-501494	5010508620

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbarnheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR 20-005055 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Bad Windsheim Datum/Date: 09.07.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 contains with his signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés CS-Us 205711		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 x Gehäuse 36 x Pumpe / Muffe		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Stallsnummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. z. Nr. 9 Non voit N°9		Gefahrstoffkennzeichen Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondergas Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										21 Güter empfangen Réception des marchandises Datum Date 09.07.2020 Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA)							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbarnheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) RADEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA) 14 LUG 2020									
25 Angaben zur Ermäßigung der Frachtkosten mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes									
				Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch									
				Euro-Palette				Euro-Palette									
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette									
				Einfach-Palette				Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LD 8 1800 Anhänger: LD 8 916																	
Benützte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

Les parties encadrées de lignes jaunes doivent être remplies par le transporteur.

Die mit gelben gestrichelten Linien umrandeten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschlägig
y compris et

1-15 einschlägig
y compris et

Die mit gelben gestrichelten Linien umrandeten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.